

Zum Rahmenvertrag über die Erbringung von Zahlungsdiensten Nr.:
K Rámcové smlouvě o poskytování platebních služeb číslo:

Vom:
Ze dne:

(nachfolgend „Rahmenvertrag“ genannt)

(dále jen „Rámcová smlouva“)

Vertragsparteien:

AKCENTA CZ a.s. mit Sitz Praha 1, Salvátorská 931/8, PLZ 110 00, Tschechische Republik, ID Nr. 251 63 680, Steuernr. CZ 251 63 680, eingetragen in dem vom Stadtgericht in Praha geführten Handelsregister, Teil B, Einlage 9662
Korrespondenzadresse: AKCENTA CZ a.s., Nerudova 1361/31, 500 02 Hradec Králové 2, Tschechische Republik, info@akcenta.eu
(nachfolgend als „AKCENTA“) einerseits
Und

Smluvní strany:

AKCENTA CZ a.s. se sídlem Praha 1, Salvátorská 931/8, PSČ 110 00, Česká republika, IČ 251 63 680, DIČ CZ 251 63 680, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 9662
Korespondenční adresa: AKCENTA CZ a.s., Nerudova 1361/31, 500 02 Hradec Králové 2, Česká republika, info@akcenta.eu
(dále jen „AKCENTA“) na straně jedné
A

Handelsfirma
Obchodní firma
Eingetragen beim
Zapsaná u

Bezeichnung:
Název:
Kreisgericht, Handelsregister in: Teil: Einlage:
Krajský soud, obchodní rejstřík v: Oddíl: Vložka:
Gewerbeamt in: Geschäftszahl:
Živnostenský úřad v: Č.j.:
Id. Nr.: Steuernummer:
IČO: DIČ:
Gemeinde: Stadtteil: Staat:
Obec: Část obce: Stát:
Straße: Hausnummer: Hausnummer: PLZ:
Ulice: Č.p.: Č.o.: PSČ:

Sitz
Sídlo

(nachfolgend als „Kunde“) andererseits

(dále jen „Klient“) na straně druhé

Vertreten durch

Zastoupená

Natürliche Person
Fyzická osoba

Vorname und Name: Personenkennzahl: Geburtsdatum:
Jméno a příjmení: Rodné číslo: Datum narození:
Funktion:
Funkce:
Gemeinde: Stadtteil: Staat:
Obec: Část obce: Stát:
Straße: Hausnummer: Hausnummer: PLZ:
Ulice: Č.p.: Č.o.: PSČ:
Identitätsausweis: Dokumenttyp: Ausgestellt von (Staat):
Číslo průkazu totožnosti: Typ dokladu: Vystavený (stát):
Am: Gültig bis: Staatsangehörigkeit:
Dne: Platnost do: Státní příslušnost:

Hauptwohnsitz
Trvalý pobyt

Identitätsausweis
Identifikační údaje

Natürliche Person
Fyzická osoba

Vorname und Name: Personenkennzahl: Geburtsdatum:
Jméno a příjmení: Rodné číslo: Datum narození:
Funktion:
Funkce:
Gemeinde: Stadtteil: Staat:
Obec: Část obce: Stát:
Straße: Hausnummer: Hausnummer: PLZ:
Ulice: Č.p.: Č.o.: PSČ:
Identitätsausweis: Dokumenttyp: Ausgestellt von (Staat):
Číslo průkazu totožnosti: Typ dokladu: Vystavený (stát):
Am: Gültig bis: Staatsangehörigkeit:
Dne: Platnost do: Státní příslušnost:

Hauptwohnsitz
Trvalý pobyt

Identitätsausweis
Identifikační údaje

Vertreten durch

Zastoupená

Natürliche Person
Fyzická osobaVorname und Name:
Jméno a příjmení:

Personenkennzahl:

Rodné číslo:

Geburtsdatum:

Datum narození:

Funktion:
Funkce: **Hauptwohnsitz**
Trvalý pobytGemeinde:
Obec:

Stadtteil:

Část obce:

Staat:

Stát:

Straße:
Ulice:

Hausnummer:

Č.p.:

Hausnummer:

Č.o.:

PLZ:

PSČ:

Identitätsausweis
Identifikační údajeNummer des Ausweises:
Číslo průkazu totožnosti:

Dokumenttyp:

Typ dokladu:

Ausgestellt von (Staat):

Vystavený (stát):

Am:
Dne:

Gültig bis:

Platnost do:

Staatsangehörigkeit:

Státní příslušnost:

Natürliche Person
Fyzická osobaVorname und Name:
Jméno a příjmení:

Personenkennzahl:

Rodné číslo:

Geburtsdatum:

Datum narození:

Funktion:
Funkce: **Hauptwohnsitz**
Trvalý pobytGemeinde:
Obec:

Stadtteil:

Část obce:

Staat:

Stát:

Straße:
Ulice:

Hausnummer:

Č.p.:

Hausnummer:

Č.o.:

PLZ:

PSČ:

Identitätsausweis
Identifikační údajeNummer des Ausweises:
Číslo průkazu totožnosti:

Dokumenttyp:

Typ dokladu:

Ausgestellt von (Staat):

Vystavený (stát):

Am:
Dne:

Gültig bis:

Platnost do:

Staatsangehörigkeit:

Státní příslušnost:

Natürliche Person
Fyzická osobaVorname und Name:
Jméno a příjmení:

Personenkennzahl:

Rodné číslo:

Geburtsdatum:

Datum narození:

Funktion:
Funkce: **Hauptwohnsitz**
Trvalý pobytGemeinde:
Obec:

Stadtteil:

Část obce:

Staat:

Stát:

Straße:
Ulice:

Hausnummer:

Č.p.:

Hausnummer:

Č.o.:

PLZ:

PSČ:

Identitätsausweis
Identifikační údajeNummer des Ausweises:
Číslo průkazu totožnosti:

Dokumenttyp:

Typ dokladu:

Ausgestellt von (Staat):

Vystavený (stát):

Am:
Dne:

Gültig bis:

Platnost do:

Staatsangehörigkeit:

Státní příslušnost:

Natürliche Person
Fyzická osobaVorname und Name:
Jméno a příjmení:

Personenkennzahl:

Rodné číslo:

Geburtsdatum:

Datum narození:

Funktion:
Funkce: **Hauptwohnsitz**
Trvalý pobytGemeinde:
Obec:

Stadtteil:

Část obce:

Staat:

Stát:

Straße:
Ulice:

Hausnummer:

Č.p.:

Hausnummer:

Č.o.:

PLZ:

PSČ:

Identitätsausweis
Identifikační údajeNummer des Ausweises:
Číslo průkazu totožnosti:

Dokumenttyp:

Typ dokladu:

Ausgestellt von (Staat):

Vystavený (stát):

Am:
Dne:

Gültig bis:

Platnost do:

Staatsangehörigkeit:

Státní příslušnost:

Natürliche Person
Fyzická osobaVorname und Name:
Jméno a příjmení:

Personenkennzahl:

Rodné číslo:

Geburtsdatum:

Datum narození:

Funktion:
Funkce: **Hauptwohnsitz**
Trvalý pobytGemeinde:
Obec:

Stadtteil:

Část obce:

Staat:

Stát:

Straße:
Ulice:

Hausnummer:

Č.p.:

Hausnummer:

Č.o.:

PLZ:

PSČ:

Identitätsausweis
Identifikační údajeNummer des Ausweises:
Číslo průkazu totožnosti:

Dokumenttyp:

Typ dokladu:

Ausgestellt von (Staat):

Vystavený (stát):

Am:
Dne:

Gültig bis:

Platnost do:

Staatsangehörigkeit:

Státní příslušnost:

Die Vertragsparteien haben am unten angegebenen Datum, Monat und Jahr in Übereinstimmung mit § 1746 Abs. 2 des Gesetzes Nr. 89/2012 GBl., Bürgerliches Gesetzbuch, in geltender Fassung (nachfolgend „Bürgerliches Gesetzbuch“ genannt) und im Sinne von § 15 ff. des Gesetzes Nr. 256/2004 GBl., über das Kapitalmarktgeschäft, in geltender Fassung (nachfolgend „GUK“ genannt) diesen Nachtrag über die Ausführung von Devisentermingeschäften zum Rahmenvertrag über die Ausführung von Zahlungsdiensten (nachstehend „Nachtrag über die Erbringung von Anlagenleistungen“ oder „dieser Nachtrag“ genannt):

Artikel I. Gegenstand des Nachtrags über die Erbringung von Anlagenleistungen

1. Gegenstand dieses Nachtrags ist die Festlegung der Bedingungen, Rechte und Pflichten der Vertragsparteien für die Erbringung von Anlagenleistungen.
2. AKCENTA verpflichtet sich, dem Kunden Anlagenleistungen auf der Grundlage der entsprechenden von der ČNB erteilten Genehmigung zu erbringen, und zwar immer auf der Grundlage der Anweisungen oder Aufträge des Kunden.
3. Mit der Unterzeichnung dieses Nachtrags über die Erbringung von Anlagenleistungen verpflichtet sich der Kunde, AKCENTA für die Erbringung von Anlagenleistungen eine Gebühr gemäß den in diesem Nachtrag, dem Rahmenvertrag und dem AKCENTA-Tarif festgelegten Bedingungen zu zahlen. Der Kunde erklärt sich ausdrücklich damit einverstanden, dass alle von AKCENTA im Rahmen dieses Nachtrags erbrachten Anlagenleistungen nach dem jeweils gültigen AKCENTA-Tarif berechnet werden, die auf der AKCENTA-Website veröffentlicht ist.
4. Die Vertragsparteien verpflichten sich, bei der Erfüllung des Nachtrags in Übereinstimmung mit den hierin vereinbarten Bedingungen und dem geltenden Recht vorzugehen. Die AKCENTA wird sich insbesondere an die Regeln für die Erbringung von Investitionsleistungen halten, die im GUK festgelegt sind.
5. Dieser Nachtrag legt die Regeln fest, die zusammen mit weiteren Bestimmungen des Rahmenvertrages und der AGB Anwendung finden.

Artikel II. Abschluss von Vereinbarungen über die Erbringung von Anlagenleistungen

1. Individuelle Anlagenleistungen werden zwischen AKCENTA und dem Kunden über von AKCENTA benannte Telefonleitungen abgeschlossen.
2. Die AKCENTA informiert den Kunden vor Abschluss der Vereinbarung über die Ausführung der geforderten Anlagenleistung über die Gesamtparameter (insbesondere den Wechselkurs) und die Gebühren für die erbrachten Dienstleistungen gemäß dem aktuellen AKCENTA-Tarif. Der Händler informiert den Kunden neben dem aktuellen Wechselkurs auch über die Höhe des geforderten Sicherungswerts. Die Vereinbarung über die Erbringung der Anlagedienstleistung kommt in dem Moment zustande, in dem der Kunde seine uneingeschränkte Zustimmung zu den Gesamtparametern zum Ausdruck bringt. Anschließend erhält der Kunde eine Bestätigung, in der die Bedingungen und Parameter des telefonisch vereinbarten Termingeschäfts bestätigt werden (Näheres siehe AGB Artikel IV, Absatz 4).
3. Um Zweifel auszuschließen, wird ausdrücklich festgelegt, dass die Bestätigung der Gesamtparameter keine Ergänzungen, Vorbehalte, Einschränkungen, Berichtigungen oder sonstigen Änderungen enthalten darf. Jede Änderung stellt einen neuen Vorschlag des Kunden dar. In diesem Fall kommt das Termingeschäft nur zustande, wenn AKCENTA dem Kunden diesen Vorschlag ausdrücklich bestätigt.

Artikel III. Erklärung des Kunden

1. Die in Artikel IV Absatz 1 des Rahmenabkommens genannten Erklärungen werden durch folgende Erklärung ergänzt:
Der Kunde erklärt hiermit, dass:
 - a. keine Umstände vorliegen oder drohen, wie z.B. Insolvenz des Kunden, Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens gegen den Kunden, Gerichts-, Schieds- oder Verwaltungsverfahren, Liquidation, Zwangsverwaltung usw., die den Kunden an der Erfüllung seiner Pflichten aus diesem Vertrag hindern würden oder die Fähig-

Smluvní strany uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „Občanský zákoník“), a ve smyslu a ve smyslu ustanovení § 15 a násl. zákona č. 256/2004 Sb., o podnikání na kapitálovém trhu, v platném znění (dále jen „ZPKT“) tento Dodatek o provádění termínových obchodů s cizími měnami k rámcové smlouvě o provádění platebních služeb (dále jen „Dodatek o poskytování investičních služeb“ nebo „tento Dodatek“):

Článek I. Předmět Dodatku o poskytování investičních služeb

1. Předmětem tohoto Dodatku je stanovení podmínek, práv a povinností Smluvních stran pro provádění Investičních služeb.
2. AKCENTA se zavazuje poskytovat Klientovi na základě příslušného povolení vydaného ČNB Investiční služby a to vždy na základě Pokynů anebo Příkazů Klienta.
3. Klient se podpisem tohoto Dodatku o poskytování investičních služeb zavazuje platit AKCENTĚ za provádění Investičních služeb úplatu, a to za podmínek stanovených tímto Dodatkem, Rámcovou smlouvou a Sazebníkem AKCENTY. Klient výslovně souhlasí s tím, že veškeré Investiční služby poskytované AKCENTOU na základě tohoto Dodatku jsou zpoplatněny dle aktuálně platného Sazebníku AKCENTY, který je zveřejněn na Internetových stránkách AKCENTY.
4. Smluvní strany se zavazují postupovat při plnění tohoto Dodatku v souladu s podmínkami v něm smluvených a v souladu s platnými právními předpisy. AKCENTA bude zejména dodržovat pravidla pro poskytování investičních služeb, jak je stanovuje ZPKT.
5. Tento Dodatek stanovuje pravidla, která se uplatní spolu s dalšími ustanoveními Rámcové smlouvy a VOP.

Článek II. Uzavírání dohod o poskytnutí Investiční služby

1. Jednotlivé Investiční služby budou mezi AKCENTOU a Klientem uzavírány prostřednictvím telefonních linek určených AKCENTOU.
2. AKCENTA sdělí Klientovi před uzavřením dohody o provedení požadované Investiční služby Celkové Parametry (zejména směnný kurz) a poplatky za poskytnuté služby dle aktuálního Sazebníku AKCENTY, Obchodník kromě aktuálního směnného kurzu sdělí Klientovi také výši Požadované hodnoty zajištění. K dohodě o poskytnutí Investiční služby dochází v okamžiku, kdy Klient projeví bezpodmínečný souhlas s Celkovými Parametry obchodu. Následně Klient obdrží Konfirmaci, která potvrdí podmínky a parametry telefonicky sjednaného Termínového obchodu (blíže viz VOP čl. IV. odst. 4.).
3. Pro vyloučení pochybností se výslovně stanoví, že potvrzení Celkových Parametrů nesmí obsahovat žádné dodatky, výhrady, omezení, opravy nebo jiné změny. Každá změna představuje nový návrh Klienta. Termínový obchod je v takovém případě uzavřen pouze tehdy, pokud tento návrh AKCENTA Klientovi výslovně potvrdí.

Článek III. Prohlášení Klienta

1. Prohlášení uvedená v článku IV odst. 1 Rámcové smlouvy se doplňují o následující prohlášení:
Klient prohlašuje, že:
 - a. neexistují ani nehrozí žádné okolnosti, jako např. úpadek Klienta, podání návrhu na zahájení insolvenčního řízení vůči Klientovi, soudní, rozhodčí nebo správní řízení, likvidace, nucená správa apod., které by bránily Klientovi v plnění jeho povinností plynoucích z této Smlouvy nebo by mohly mít podstatný negativní vliv na schopnost

- keit des Kunden zur Erfüllung seiner Pflichten aus diesem Vertrag wesentlich beeinträchtigen könnten;
- b. er uneingeschränkt berechtigt ist, über Anlageinstrumente bzw. Geldmittel, die Gegenstand einer Anweisung oder eines Auftrags sind, uneingeschränkt zu verfügen;
 - c. vor der Unterzeichnung dieses Nachtrags die geltenden AGB, den AKCENTA-Tarif, die Informationsbroschüre, die Bekanntmachung von Schlüsselinformationen zu den einzelnen Anlageprodukten und den Entwurf dieses Nachtrags vollständig gelesen hat und deren Inhalt vorbehaltlos verstanden hat und damit einverstanden ist. Darüber hinaus ausführliche Informationen und Erläuterungen über den Inhalt des betreffenden Vertragsverhältnisses erhalten hat, und ihm die Art der Anlagenleistung, einschließlich der Vertragsbedingungen für die Erbringung der beantragten Anlagenleistung klar erläutert wurde, und dass er bei Interesse ausreichend Zeit hatte, die Vertragsbedingungen im Voraus durchzulesen. Darüber hinaus erklärt sich der Kunde ausdrücklich mit der Auftragsausführungspolitik einverstanden, einschließlich der Berechtigung von ACCENTA, Kundenaufträge auch außerhalb eines geregelten Marktes oder multilateralen Handelssystems auszuführen.
 - d. Ihm ist bekannt, dass AKCENTA bereit ist, ihm diese Informationen jederzeit während des Vertragsverhältnisses erneut zur Verfügung zu stellen, und dass alle Informationen auf der Website von AKCENTA: www.akcenta.de veröffentlicht sind;
 - e. er vor Abschluss dieses Vertrages über die potenziellen Risiken im Zusammenhang mit den erbrachten Zahlungs- und Anlagenleistungen aufgeklärt wurde und die Bedingungen, Verpflichtungen und potenziellen Risiken im Zusammenhang mit den Zahlungs- und Anlagenleistungen kennt und versteht und diese Bedingungen, Verpflichtungen und Risiken akzeptiert oder, falls er nicht in der Lage ist, diese Bedingungen, Verpflichtungen und Risiken selbst zu verstehen, sich darüber beraten lassen und von einer sachkundigen Person Informationen eingeholt hat;
 - f. er eine nichtfinanzielle Gegenpartei im Sinne von EMIR ist und nicht den Bestimmungen von Artikel 10 Absatz 1 von EMIR unterliegt, alle ihre Verpflichtungen gemäß EMIR erfüllt und nicht der Clearingpflicht unterliegt;
 - g. er vor Abschluss jeder Vereinbarung über die Erbringung von Anlagenleistung sorgfältig prüft, ob das betreffende Geschäft angesichts seiner Erfahrung und seines Wissens über Anlagen für ihn geeignet ist, und gleichzeitig ist er sich seiner finanziellen Ziele und finanziellen Ressourcen bewusst; und erklärt ferner, dass er kein Geschäft mit AKCENTA abschließen wird, wenn er die Bedingungen eines solchen Geschäfts nicht vollständig versteht;
 - h. er ist sich darüber im Klaren ist, dass Informationen über die vergangene Wechselkursentwicklung von Anlageinstrumenten und ihren Basiswerten, insbesondere Währungen, nur zu Informationszwecken dienen und keine Garantie für künftige Erträge sind und dass der Wert von Anlageinstrumenten im Laufe der Zeit sowohl steigen als auch fallen kann;
 - i. ihm keine Tatsachen bekannt sind, die ihn daran hindern würden, die Dienste von AKCENTA im Rahmen des durch diesen Nachtrag geänderten Vertrages, insbesondere bei der Erbringung von Zahlungs- und Anlagenleistungen, in Anspruch zu nehmen;
 - j. er der AKCENTA alle erforderlichen Informationen zur Verfügung gestellt hat, um die Einstufung seiner Person vorzunehmen und die Angemessenheit der geforderten Anlagenleistungen und Anlageinstrumente zu beurteilen, und dass die bereitgestellten Informationen vollständig, wahrheitsgemäß und nicht verfälscht sind;
 - k. Berechtigte Personen des Kunden sind Personen, die vom Kunden ordnungsgemäß bevollmächtigt wurden, in seinem Namen und auf seine Rechnung Anlagenleistungen abzuschließen und andere von AKCENTA auf der Grundlage dieses Nachtrags erbrachte Dienstleistungen zu nutzen;
2. Die in Artikel IV Absatz 1 des Rahmenvertrages genannte Erklärung gilt als zum Zeitpunkt des Abschlusses des Zahlungsdienstes oder der Anlagenleistung und zu jedem Zeitpunkt während ihrer Laufzeit wiederholt.
 3. Ändert sich der Status des Kunden als Vertragspartei im Rahmen der EMIR-Einstufung oder ist eine solche Änderung zu erwarten, hat der Kunde die AKCENTA unverzüglich schriftlich zu informieren und der AKCENTA
- Klienta plnit povinnosti dle této Smlouvy;
- b. je plně oprávněn bez omezení disponovat s investičními nástroji, resp. peněžními prostředky, které jsou předmětem Pokynu nebo Příkazu;
 - c. před podpisem tohoto Dodatku se v plném rozsahu seznámil s platnými VOP, Sazebníkem AKCENTY, Informační brožurou, Sdělením klíčových informací o jednotlivých investičních produktech a s návrhem tohoto Dodatku a těmto dokumentům porozuměl a s jejich obsahem bez výhrady souhlasí. Také mu byly poskytnuty detailní informace a vysvětlení o obsahu předmětného závazkového vztahu a srozumitelně vysvětlena podstata investiční služby, včetně smluvních podmínek týkajících se poskytnutí požadované investiční služby, a že měl v případě zájmu k dispozici dostatečný předchozí časový rámec pro prostudování smluvních podmínek. Dále Klient výslovně souhlasí s Politikou provádění pokynů, včetně oprávnění AKCENTY provádět pokyny zákazníkům též mimo regulovaný trh nebo mnohostranný obchodní systém.
 - d. Je si vědom, že AKCENTA je připravena mu poskytnout tyto informace kdykoliv za trvání smluvního vztahu opětovně a všechny informace jsou zveřejněné na Internetových stránkách AKCENTY: www.akcenta.de;
 - e. byl před uzavřením této Smlouvy upozorněn na možná rizika spojená s poskytovanými Platebními a Investičními službami a je si vědom a rozumí podmínkám, závazkům a možným rizikům v souvislosti s prováděnými Platebními a Investičními službami a tyto podmínky, závazky a rizika akceptuje, a není-li schopen takovým podmínkám, závazkům a rizikům sám porozumět, konzultoval je a nechal se o nich podrobně informovat odborně způsobilou osobou;
 - f. je nefinanční smluvní stranou ve smyslu EMIR, na kterou se nevztahují ustanovení čl. 10 odst. 1 EMIR, plní veškeré své závazky vyplývající mu z EMIR a nepodléhá povinnosti clearingů;
 - g. před uzavřením každé dohody o poskytnutí Investiční služby pečlivě zváží, zda je pro něj příslušný Obchod přiměřený vzhledem k jeho zkušenostem a znalostem v oblasti investic a zároveň si uvědomuje své finanční cíle a finanční zdroje; přičemž dále prohlašuje, že neuzavře s AKCENTOU žádný Obchod, pokud nebude plně rozumět podmínkám takového Obchodu;
 - h. je srozuměn s tím, že informace o minulém vývoji kurzů investičních nástrojů a jejich podkladových aktiv, zejména měn, slouží pouze pro informativní účely a nejsou zárukou jakýchkoli budoucích výnosů, a že hodnota investičních nástrojů může s časem jak stoupat, tak i klesat;
 - i. nejsou mu známy žádné skutečnosti, které by mu bránily ve využívání služeb AKCENTY dle Smlouvy ve znění tohoto Dodatku, zejména při poskytování Platebních a Investičních služeb;
 - j. poskytl AKCENTĚ veškeré nezbytné údaje pro provedení kategorizace své osoby a pro vyhodnocení přiměřenosti požadovaných Investičních služeb a Investičních nástrojů, a že tyto poskytnuté údaje jsou úplné, pravdivé a nezkrácené;
 - k. Oprávněné osoby Klienta jsou osobami, které Klient řádně zmocnil k tomu, aby za něj jeho jménem a na jeho účet uzavíraly v příslušném rozsahu Investiční služby a využívaly i ostatních služeb poskytovaných AKCENTOU na základě tohoto Dodatku;
2. Prohlášení uvedená v článku IV odst. 1 Rámcové smlouvy se považuje za zopakované vždy při uzavření Platební nebo Investiční služby a dále kdykoliv po celou dobu jejich trvání.
 3. V případě, že dojde ke změně postavení Klienta jako Smluvní strany v rámci kategorizace EMIR, nebo očekává, že k takové situaci dojde, Klient bez odkladu písemně informuje AKCENTU a poskytne AKCENTĚ veškeré

TA alle erforderlichen oder von der AKCENTA angeforderten Informationen zur Verfügung zu stellen, um die behaupteten Tatsachen zu belegen. Alle Kosten im Zusammenhang mit der Durchführung von Maßnahmen, die zur Erfüllung der EMIR-Verpflichtungen führen (einschließlich Maßnahmen, die in angemessener Weise von oder auf Rechnung von AKCENTA durchgeführt werden), sind vom Kunden zu tragen.

4. Der Kunde erklärt sich ferner damit einverstanden, dass die Meldung von Daten über die zwischen dem Kunden und der AKCENTA geschlossenen Termingeschäfte gemäß EMIR an das Handelsdatenregister von AKCENTA in seinem Namen vorgenommen wird, und ermächtigt AKCENTA zu diesem Zweck zur Erfüllung der Meldepflicht.
5. Sollten der AKCENTA Schäden, zusätzliche Kosten oder andere tatsächliche oder zu erwartende Verbindlichkeiten entstehen (einschließlich etwaiger Mehrwertsteuer oder anderer Steuerverbindlichkeit sowie angemessener interner oder externer Rechtskosten), weil sich die vom Kunden gemäß Artikel IV Absatz 1 des Rahmenvertrages gemachten Erklärungen als unvollständig oder unzutreffend erweisen oder bei Nichteinhaltung von Bestimmungen des Rahmenvertrages, einschließlich dieses Nachtrags, der Anhänge zu diesem Rahmenvertrag, oder einer auferlegten Rechtspflicht, z. B. EMIR, durch den Kunden, erklärt sich der Kunde bereit, die AKCENTA für Schäden, Mehrkosten oder andere tatsächliche oder zu erwartende Verbindlichkeiten, die sich daraus ergeben, zu entschädigen. Dies gilt nicht, wenn der Schaden, die Kosten oder die Verpflichtung ausschließlich auf Betrug, Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit seitens der AKCENTA zurückzuführen sind.
6. Der Kunde nimmt zur Kenntnis, dass:
 - a. AKCENTA nicht für Verluste haftet, die dem Kunden infolge der mit den Termingeschäften verbundenen Risiken entstehen können;
 - b. wenn sich eine der in Artikel IV Abs. 1 des Rahmenvertrages genannten Erklärungen des Kunden, wenn auch nur teilweise, als falsch erweist oder unwahr wird, hat AKCENTA das Recht, die Erbringung der Anlagenleistungen und die Ausführung des Geschäftes zu verweigern, von dem vereinbarten Geschäft zurückzutreten oder den Rahmenvertrag, einschließlich dieses Nachtrags, zu kündigen.

Artikel IV.

Liste der Handlungsberechtigten für den Kunden im Bereich der Anlagenleistungen

1. Der Kunde teilt hiermit der AKCENTA mit, dass die Personen, die in der Liste der Handlungsberechtigten für den Kunden unter Kapitel II. Artikel 1. des Rahmenvertrages als Personen benannt sind, die uneingeschränkten Zugang zur OLB haben, gleichzeitig berechtigt sind, im Rahmen dieses Nachtrags Geschäfte abzuschließen, Anweisungen und Aufträge zu erteilen und andere Leistungen gemäß diesem Nachtrag in Anspruch zu nehmen. Damit die oben genannte Handlungsberechtigung gültig ist, muss die berechtigte Person auf dem Formular Erklärung der berechtigten Person – Anlagenleistungen zustimmen und einen Anlagenfragebogen ausfüllen.

nezbytné nebo AKCENTOU požadované informace dokládající tvrzené skutečnosti. Veškeré náklady související s provedením opatření vedoucích k plnění povinností dle EMIR (včetně opatření provedených rozumně AKCENTOU či na její účet) uhradí Klient.

4. Klient dále prohlašuje, že souhlasí, aby hlášení údajů o Termínových obchodech dle nařízení EMIR do Registru obchodních údajů uzavřených mezi Klientem a AKCENTOU za něj prováděla AKCENTA a za tímto účelem pověřuje AKCENTU k plnění oznamovací povinnosti.
5. Pokud AKCENTĚ vznikne škoda, další náklady nebo jakékoli jiné skutečné či předpokládané závazky (včetně příslušné daně z přidané hodnoty nebo jiné daňové povinnosti, stejně jako jakéhokoli rozumně interně či externě vynaloženého nákladu na právní služby) v důsledku toho, že se jakákoli prohlášení Klienta dle článku IV odst. 1 Rámcové smlouvy ukážou jako neúplná či neodpovídající skutečnosti, či v důsledku nedodržení jakéhokoli ustanovení Rámcové smlouvy včetně tohoto Dodatku, jejich příloh nebo povinnosti stanovené právním předpisem např. EMIR, ze strany Klienta, Klient se zavazuje poskytnout AKCENTĚ náhradu škody, dalších nákladů nebo jakýchkoliv jiných skutečných či předpokládaných závazků vzniklých v jejich důsledku. To neplatí, pokud škoda, náklad či závazek vznikl výhradně v důsledku podvodu, úmyslného porušení povinnosti či hrubé nedbalosti ze strany AKCENTY.
6. Klient bere na vědomí, že:
 - a. AKCENTA nenese žádnou odpovědnost za ztráty, které mohou Klientovi vzniknout jako důsledek rizik spojených s Termínovými obchody;
 - b. pokud se kterékoli prohlášení Klienta uvedené v článku IV odst. 1 Rámcové smlouvy, ač jen částečně, ukáže jako nepravdivé anebo se nepravdivým stane, má AKCENTA právo odmítnout poskytnutí investiční Služeb a provedení Obchodu, odstoupit od sjednaného Obchodu nebo odstoupit od Rámcové Smlouvy včetně tohoto Dodatku.

Článek IV.

Seznam osob oprávněných jednat za Klienta v investičních službách

1. Klient tímto sděluje společnosti AKCENTA, že osoby uvedené v seznamu osob oprávněných jednat za Klienta v hlavě II. Článek 1. Rámcové smlouvy jako osoby, které mají plný přístup do OLB jsou zároveň oprávněny uzavírat Obchody, dávat pokyny, příkazy a využívat dalších služeb dle tohoto Dodatku. Aby uvedené oprávnění jednat bylo platné, musí oprávněná osoba vyjádřit souhlas na formuláři Prohlášení oprávněné osoby – Investiční služby a vyplnit investiční dotazník.

Natürliche Person
Fyzická osoba

Vorname und Name:
 Jméno a příjmení:
 Funktion:
 Funkce:

Hauptwohnsitz
Trvalý pobyt

Gemeinde:
 Obec:
 Stadtteil:
 Část obce:
 Staat:
 Stát:
 Straße:
 Ulice:
 Hausnummer:
 Č.p.:
 Hausnummer:
 Č.o.:
 PLZ:
 PSČ:

Natürliche Person
Fyzická osoba

Vorname und Name:
 Jméno a příjmení:
 Funktion:
 Funkce:

Hauptwohnsitz
Trvalý pobyt

Gemeinde:
 Obec:
 Stadtteil:
 Část obce:
 Staat:
 Stát:
 Straße:
 Ulice:
 Hausnummer:
 Č.p.:
 Hausnummer:
 Č.o.:
 PLZ:
 PSČ:

Natürliche Person
Fyzická osoba

Vorname und Name:
 Jméno a příjmení:
 Funktion:
 Funkce:

Hauptwohnsitz
Trvalý pobyt

Gemeinde:
 Obec:
 Stadtteil:
 Část obce:
 Staat:
 Stát:
 Straße:
 Ulice:
 Hausnummer:
 Č.p.:
 Hausnummer:
 Č.o.:
 PLZ:
 PSČ:

Natürliche Person
Fyzická osoba

Vorname und Name:
 Jméno a příjmení:
 Funktion:
 Funkce:

Hauptwohnsitz
Trvalý pobyt

Gemeinde:
 Obec:
 Stadtteil:
 Část obce:
 Staat:
 Stát:
 Straße:
 Ulice:
 Hausnummer:
 Č.p.:
 Hausnummer:
 Č.o.:
 PLZ:
 PSČ:

Natürliche Person
Fyzická osoba

Vorname und Name:
 Jméno a příjmení:
 Funktion:
 Funkce:

Hauptwohnsitz
Trvalý pobyt

Gemeinde:
 Obec:
 Stadtteil:
 Část obce:
 Staat:
 Stát:
 Straße:
 Ulice:
 Hausnummer:
 Č.p.:
 Hausnummer:
 Č.o.:
 PLZ:
 PSČ:

Natürliche Person
Fyzická osoba

Vorname und Name:
 Jméno a příjmení:
 Funktion:
 Funkce:

Hauptwohnsitz
Trvalý pobyt

Gemeinde:
 Obec:
 Stadtteil:
 Část obce:
 Staat:
 Stát:
 Straße:
 Ulice:
 Hausnummer:
 Č.p.:
 Hausnummer:
 Č.o.:
 PLZ:
 PSČ:

Natürliche Person
Fyzická osoba

Vorname und Name:
 Jméno a příjmení:
 Funktion:
 Funkce:

Hauptwohnsitz
Trvalý pobyt

Gemeinde:
 Obec:
 Stadtteil:
 Část obce:
 Staat:
 Stát:
 Straße:
 Ulice:
 Hausnummer:
 Č.p.:
 Hausnummer:
 Č.o.:
 PLZ:
 PSČ:

Artikel V. Schlussbestimmungen

1. Ferner wird der Anhang 3 Finanzabsicherung und Abschlussausgleich Bestandteil des Rahmenvertrages in der Fassung dieses Nachtrags
2. Dieser Anhang wurde in zwei Ausfertigungen mit der Gültigkeit des Originals abgefasst; jede der Vertragsparteien erhält je eine Ausfertigung. Dieser Nachtrag annulliert und ersetzt früher abgeschlossene Nachträge mit demselben Gegenstand.
3. Sollte eine Bestimmung dieses Nachtrags nach beliebiger Rechtsordnung rechtswidrig, ungültig oder nicht durchsetzbar sein oder werden, so wird die Rechtmäßigkeit, Gültigkeit und Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen dieses Nachtrags und des Rahmenvertrages davon in keiner Weise berührt oder beeinträchtigt.
4. Sollte eine der Bestimmungen dieses Nachtrags im Widerspruch zu den AGB oder dem Vertrag stehen, so hat dieser Nachtrag Vorrang. Die von diesem Nachtrag nicht betroffenen Bestimmungen des Rahmenvertrages oder der AGB gelten unverändert. Die Abschnitte des Rahmenvertrages und der AGB, die sich auf Anlagenleistungen beziehen, gelten für alle Geschäfte, die nach Wirksamkeit dieses Nachtrags abgeschlossen werden.
5. Der Nachtrag wird mit der Unterzeichnung durch beide Vertragsparteien gültig und wirksam.

Článek V. Závěrečná ustanovení

1. Nedílnou součástí Rámcové smlouvy ve znění tohoto Dodatku se dále stává Příloha č. 3 Finanční zajištění a závěrečné vyrovnání.
2. Tento Dodatek je sepsán ve dvou vyhotoveních s platností originálu a každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení. Tento Dodatek ruší a nahrazuje dříve uzavřené dodatky se stejným předmětem.
3. Pokud některé ustanovení tohoto Dodatku bude nebo se v kterékoliv době stane v jakémkoli ohledu nezákonným, neplatným nebo nevymahatelným podle práva jakékoliv jurisdikce, nebude tím žádným způsobem dotčena ani oslabena zákonnost, platnost a vymahatelnost zbývajících ustanovení tohoto Dodatku a Rámcové smlouvy.
4. V případě, že je některé ustanovení tohoto Dodatku v rozporu s VOP nebo Smlouvou, má přednost tento Dodatek. Ustanovení Rámcové smlouvy nebo VOP, která nejsou tímto Dodatkem dotčena, se budou aplikovat beze změny. Části Rámcové smlouvy a VOP týkající se investičních služeb se aplikují na všechny Obchody uzavřené ode dne účinnosti tohoto Dodatku.
5. Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Für die AKCENTA CZ a.s.
Za AKCENTA CZ a.s.

Vor- und Nachname:

Jméno a příjmení:

Ort: Unterschrift

V: Podpis

Datum:

Dne:

Für den Kunden

Za klienta

Vor- und Nachname:

Jméno a příjmení:

Funktion:

Funkce:

Ort: Unterschrift

V: Podpis

Datum:

Dne:

Für den Kunden

Za klienta

Vor- und Nachname:

Jméno a příjmení:

Funktion:

Funkce:

Ort: Unterschrift

V: Podpis

Datum:

Dne:

Für den Kunden

Za klienta

Vor- und Nachname:

Jméno a příjmení:

Funktion:

Funkce:

Ort: Unterschrift

V: Podpis

Datum:

Dne:

Für den Kunden

Za klienta

Vor- und Nachname:

Jméno a příjmení:

Funktion:

Funkce:

Ort: Unterschrift

V: Podpis

Datum:

Dne: